



中國民航信息網絡股份有限公司
TravelSky Technology Limited
(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份編號：696)

截至二零零七年六月三十日止六個月期間之業績公佈

中國民航信息網絡股份有限公司(「本公司」)之董事會(「董事會」)謹此公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零七年六月三十日止六個月期間的根據國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編製的未經審計之中期業績。

簡明綜合資產負債表

(金額單位：人民幣千元)

		二零零七年 六月三十日	二零零六年 十二月三十一日
	附註	未審計	已審計
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備，淨值	7	635,371	661,149
無形資產，淨值		10,115	9,969
於聯營公司的投資		77,429	68,343
遞延所得稅資產		9,109	—
其他長期投資		100,000	100,000
其他長期資產		16,968	17,000
		<u>848,992</u>	<u>856,461</u>

流動資產

存貨		6,124	4,498
應收賬款，淨值	8	92,949	84,882
應收聯營公司		4,509	273
應收關聯方款，淨值		328,411	300,070
預付款項及其他流動資產		110,679	62,064
短期銀行存款		1,729,704	1,884,604
現金及現金等價物		1,608,946	1,233,166
		<u>3,881,322</u>	<u>3,569,557</u>

資產總值

		<u>4,730,314</u>	<u>4,426,018</u>
--	--	------------------	------------------

權益

本公司權益持有人應佔資本及儲備

實收資本	6	1,776,315	888,158
儲備	5, 6	1,276,196	2,066,112
留存收益			
— 建議期末現金股息	6	—	195,395
— 其他		955,658	749,137
		<u>4,008,169</u>	<u>3,898,802</u>

少數股東權益

		<u>78,989</u>	<u>72,523</u>
--	--	---------------	---------------

權益合計

		<u>4,087,158</u>	<u>3,971,325</u>
--	--	------------------	------------------

負債			
非流動負債			
遞延所得稅負債		108	—
流動負債			
應付賬款及預提費用	9	392,226	334,918
應付關聯方款		212,154	85,442
應交稅金		34,074	31,887
遞延收益		4,594	2,446
		643,048	454,693
負債合計		643,156	454,693
權益及負債合計		4,730,314	4,426,018
淨流動資產		3,238,274	3,114,864
總資產減流動負債		4,087,266	3,971,325

簡明綜合損益表

(除每股數據外，所有金額均以人民幣千元為單位)

	附註	未審計	
		截至六月三十日止六個月 二零零七年	二零零六年
收入			
航空信息技術服務		731,881	673,783
數據網絡及其他		176,585	137,999
總收入	2	908,466	811,782
營業税金及附加		(30,597)	(27,457)
淨收入		877,869	784,325
營業成本			
折舊及攤銷		(109,821)	(115,461)
網絡使用費		(41,462)	(34,854)
人工成本		(132,403)	(115,167)
經營租賃支出		(31,732)	(31,464)
技術支持及維護費		(64,232)	(48,590)
佣金及推廣費用		(121,679)	(89,382)
其他營業成本		(80,944)	(70,831)
總營業成本		(582,273)	(505,749)
營業利潤		295,596	278,576
財務收入，淨額		24,544	24,950
應佔聯營公司收益		8,046	6,307
其他(支出)/收入淨額		(3,665)	299
稅前利潤		324,521	310,132
所得稅	3	(9,882)	(48,218)
除稅後利潤		314,639	261,914

應佔：

本公司權益持有人		305,527	253,866
少數股東權益		9,112	8,048
		<hr/>	<hr/>
		314,639	261,914
		<hr/>	<hr/>

本公司權益持有人應佔

盈利的每股盈利

基本及攤薄 (人民幣元)	4	0.17	0.14
		<hr/>	<hr/>

未經審計的簡明綜合財務報表附註

(除另有說明外，所有金額以人民幣元為單位)

1. 主要會計政策及編製基礎

本未經審計的簡明綜合財務報表是在歷史成本原則下根據國際會計準則第三十四號「中期財務報告」編制，並已經本公司審核委員會審閱。會計政策與截至二零零六年十二月三十一日止年度財務報表所採用的一致。

2. 收入

收入主要包括本集團因就提供其航空信息技術服務及相關服務等業務而收取的費用。此等收費大部分來自本公司股東。

3. 稅項

本公司於二零零零年十月在中關村海淀科技園區註冊成立為新技術企業，並已經得到了海淀區國家稅務局的批准，從二零零六年一月一日起按照15%的稅率繳納企業所得稅（「企業所得稅」）。

根據相關部門於二零零七年一月九日聯合發出有關國家規劃佈局內二零零六年度重點軟件企業名單的通知，本公司獲確認為國家規劃佈局內二零零六年度「重點軟件企業」之一。根據相關規定，本公司當年享有10%的優惠稅率。

本公司已按15%的稅率繳納截至二零零六年十二月三十一日止財政年度的企業所得稅。根據相關規定，按15%的稅率徵收的企業所得稅超過10%優惠稅率的企業所得稅款人民幣30,180,000元已於二零零七年六月退還本公司，該等退稅已確認在截至二零零七年六月三十日止六個月的綜合財務報表中作為扣減當期所得稅費用。

本公司的附屬公司享有介乎15%至33%不同程度的優惠稅率。此外，該等附屬公司於開業數年內有權享有若干稅項減免。

4. 每股盈利

由於派送紅股(附註6)的影響，於二零零六年比較期間關乎計算每股盈利的普通股數目已對本次增加之普通股進行了追溯調整。

截至二零零七年及二零零六年六月三十日止兩個期間的每股盈利是通過將本公司權益持有人應佔盈利人民幣305,527,000元及人民幣253,866,000元除以已發行在外的加權平均普通股股數1,776,315,000股計算得出。

截至二零零七年及二零零六年六月三十日止兩個期間並無已發行可能具有潛在攤薄效應的普通股。

5. 儲備

本公司已按二零零六年淨利潤的20%(人民幣99,006,000元)提取了任意盈餘公積金。

6. 股利分配及其他分配

在二零零七年六月五日的本公司股東年會上通過了派發二零零六年末期股息每股人民幣0.22元，合共人民幣195,394,650元。該等股息已計入截至二零零七年六月三十日止六個月期間股東權益，並列作留存收益的分配。

在二零零七年六月五日的本公司股東年會及類別股東會議上，通過了以儲備人民幣888,157,500元，按每股面值人民幣1元，共計888,157,500股，以每1現有股份派送1股的方式派送紅股予本公司股東(「派送紅股」)，同時轉增本公司實收資本，普通股股數由888,157,500股增加到1,776,315,000股，該等新股在各方面與原有股份享有同等權益。

7. 物業、廠房及設備

截至二零零七年六月三十日止六個月期間，本集團新購物業，廠房及設備價值約為人民幣84,123,000元。

8. 應收帳款，淨值

應收帳款的收款期限一般為提供服務後六個月。

應收帳款的帳齡分析如下：

	二零零七年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零零六年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
六個月以內	71,468	73,294
六個月至一年	13,680	4,859
一年至二年	2,601	2,083
二年至三年	6,208	6,598
三年以上	2,070	1,126
應收帳款合計	96,027	87,960
減值撥備	(3,078)	(3,078)
應收帳款，淨值	<u>92,949</u>	<u>84,882</u>

9. 應付帳款及預提費用

應付帳款帳齡分析如下：

	二零零七年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零零六年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
六個月以內	24,563	25,238
六個月至一年	12,867	8,773
一年至二年	24,227	55,809
二年至三年	2,097	754
三年以上	18,443	19,568
應付帳款合計	82,197	110,142
預提費用	310,029	224,776
應付帳款及預提費用合計	392,226	334,918

10. 分部報表

本集團僅於一個行業內經營業務—在中國提供航空信息技術及相關服務等。本集團營運的最高決策人為本集團的總經理。總經理審閱的數據與合併財務報表所載數據一致。本集團截至二零零七年及二零零六年六月三十日止期間並無編製任何分部報表。同時，由於本集團的收入主要來自中國，其資產亦位於中國，本集團僅於一個地域內經營業務。因此，本報表並無呈列任何地域分部數據。

二零零七年上半年業務回顧

二零零七年上半年，在國際航空運輸自由化更加深入和民航總局鼓勵社會資本進入民航運輸業的產業環境中，中國航空運輸市場日益大眾化，骨幹商營航空公司通過聯盟合作，合縱連橫，積極參與國際市場競爭；新成立的民營航空公司則紛紛加入日趨激烈的國內市場競爭。電子客票的大規模應用和開放技術的廣泛使用，促使航空旅遊分銷價值鏈各環節的參與者積極探索新的商業模式，降低運營成本，推動著行業的變革。隨著2008年北京奧運會的臨近，旅客出行對行業業務延續性的要求更加迫切。面對機遇與挑戰，本集團以發展戰略為導向，積極推進各項工作，立足優勢，穩步突破，以提升本集團的運營業績。

二零零七年上半年，中國經濟發展持續向好，區域經濟合作不斷深化，商務旅行和休閒旅遊市場日趨繁榮，國際貿易繼續擴大以及跨國投資依然活躍，都推動著中國航空運輸市場的持續快速增長。作為中國航空旅遊業信息技術服務的主導供應商，二零零七年上半年，本集團搶抓發展機遇，電子旅遊分銷(ETD)系統處理的國內外商營航空公司的航班訂座量約95.4百萬人次，較二零零六年同期增長了約16.9%；其中處理中國商營航空公司的航班訂座量增長了約16.8%，處理外國及地區商營航空公司的航班訂座量增長了約18.8%；本公司機場旅客處理(APP)系統處理的外國及地區商營航空公司的旅客量約1,230千人次，較二零零六年同期增長了約11.5%。二零零七年上半年，除了17家中國商營航空公司使用本公司的ETD、APP系統及其延伸服務，是本公司的系統用戶外，隨著漢莎、法航、英航等18家外國及地區商營航空公司PCA協議的實施，與本公司計算機分銷系統(CRS)實現直聯的外國及地區商營航空公司則增至52家。

二零零七年上半年，本公司圍繞商營航空公司座位控制產品線、分銷業務解決方案產品線及運價產品線，進一步豐富和提升航空信息技術服務及其延伸服務，全面支持中國商營航空公司參與國際化競爭過程中從簡化商務流程、加入航空聯盟、開展樞紐運營、增強海外服務能力、提升運營效率等方面提出的信息化發展需求。在簡化商務流程方面，二零零七年上半年，本公司全部實現了中國商營航空公司之間的電子客票聯運，並正在支持與外國及地區商營航空公司之間的國際電子客票聯運業務。二零零七年上半年，中國商營航空公司通過本公司電子客票系統銷售的電子客票約68.5百萬航段，佔其航班訂座量的比例於二零零七年六月達到87.0%。本公司自主開發的符合IATA標準的通用自助值機系統(CUSS)繼二零零六年在北京首都、昆明等機場投產後，亦在上海虹橋、成都雙流等機場投產，改善了中國商營航空公司的服務水平。在加入航空聯盟方面，二零零七年上半年，本公司積極推進中國商營航空公司加入航空聯盟的技術支持準備工作，支持中國國際航空股份有限公司、上海航空股份有限公司加入星空聯盟的部分技術支持準備工作已通過審核，支持中國南方航空股份有限公司加入天合聯盟的技術支持準備工作正在積極實施。在海外機場使用本公司APP系統方面，二零零七年上半年，中國商營航空公司在21家國外或地區機場使用本公司APP系統處理的旅客量達到了2,883千人次。二零零七年上半年，本集團亦繼續為中國商營航空公司提供延伸服務，為其在決策支持、旅客服務、成本控制等方面的業務流程提供技術和數據支持，以幫助其提升運營效率。

隨著國內機場的進一步重組和海外資本的參與，國內機場對信息化的需求正在從自動化處理向支持其長期業務發展方面轉變。對此，本公司在確立了新一代APP前端系統在國內大中型機場的主導地位之後，亦圍繞APP系統為機場提供增值服務。二零零七年上半年，在武漢、烏魯木齊等機場繼續推廣機場數據服務系統，為機場決策提供支持的同時，亦為機場安保等運營部門提供信息技術集成服務，協助推動國內機場的信息化建設進程。

為幫助旅遊分銷代理人、旅行社更加方便、靈活地經營業務，二零零七年上半年，本集團在繼續豐富和完善旅遊分銷產品線，進一步統一旅遊分銷各種前端產品，強化其接口功能，提高與其它業務系統的接駁能力，並力求建立一套符合旅遊分銷代理人業務特點的綜合業務支持平台標準的同時，進一步豐富系統可銷售的內容，完善運價查詢、計算功能。

二零零七年上半年，本公司的旅遊產品分銷業務也進一步得到了拓展，銷售的酒店房間量約152.0千間夜，較二零零六年同期增長了133.8%。

為夯實安全基礎，提高保障能力，特別是確保2008年奧運會期間信息系統的安全、可靠、高效運行，二零零七年上半年，本集團進一步加大基礎設施投入，購置新的主機系統，穩妥實施APP熱備份系統改造等項目，以提高系統支持業務延續的能力。進一步完善各類業務保障流程，橫向聯動，縱向協同，開展各層次演練，以增強應急反應能力。同時，積極推進OPEN AV、OPEN ET等開放技術應用，實施優化算法、內存調用等技術，節約運營資源。二零零七年上半年，本公司的航班控制系統(ICS)、CRS和APP主機系統的可利用率分別約為99.9%、99.9%、99.9%。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析

概述

二零零七年上半年，本集團稅前利潤人民幣324.5百萬元，較二零零六年上半年增長了4.6%。折舊、攤銷、息稅前盈餘(EBITDA)人民幣400.6百萬元，較二零零六年上半年增加了0.9%。本公司權益持有人應得利潤人民幣305.5百萬元，較二零零六年上半年增加了20.3%。本集團盈利增加，主要是由於本年所得稅返還所致。

本集團的營業額及業績主要來自本集團在中國的營運。本集團二零零七年上半年每股盈利人民幣0.17元。

總收入

本集團二零零七年上半年總收入為人民幣908.5百萬元，較二零零六年上半年總收入人民幣811.8百萬元，增長了人民幣96.7百萬元或11.9%，總收入的增長主要是由於本集團業務量增長所致。總收入的增長反映在下列各項中：

- 航空信息技術服務收入佔本集團二零零七年上半年總收入的80.6%；二零零六年上半年為83.0%。航空信息技術服務收入由二零零六年上半年的人民幣673.8百萬元增加至二零零七年上半年的人民幣731.9百萬元，增加了8.6%。該項增加主要是由於航空旅客量增長所致。
- 數據網絡及其他收入佔本集團二零零七年上半年總收入的19.4%，二零零六年上半年為17.0%。數據網絡及其他收入由二零零六年上半年的人民幣138.0百萬元增加至二零零七年上半年的人民幣176.6百萬元，增加了28.0%。該項增加主要是信息技術集成服務業務及酒店分銷服務業務等收入增加所致。

淨收入

淨收入由二零零六年上半年的人民幣784.3百萬元增加至二零零七年上半年的人民幣877.9百萬元，增加了11.9%。

營業成本

二零零七年上半年總營業成本為人民幣582.3百萬元，較二零零六年上半年的人民幣505.7百萬元，增加了人民幣76.6百萬元或15.1%。營業成本變動亦反映在以下各項中：

- 折舊及攤銷費用減少了4.9%，主要是本公司一台大型主機設備於二零零六年底提足折舊所致；
- 人工成本增加了15.0%，主要是由於為支持本集團業務發展而增加了員工數量和薪酬；
- 技術支持及維護費增加了32.2%，主要是由於本公司大型主機和網絡設備數量增加而使得技術維護費用的增加所致；
- 佣金及推廣費用增加了36.1%，主要是市場推廣計劃的成功實施及相關業務量的增加所致；及
- 其他營業成本增加了14.3%，主要是由於本集團信息技術集成業務的發展使得相應的設備銷售成本增加所致。

營業利潤

由於淨收入及營業成本的上述變化，本集團的營業利潤由二零零六年上半年的人民幣278.6百萬元增加至二零零七年上半年的人民幣295.6百萬元，增加了人民幣17.0百萬元或6.1%。

企業所得稅

本公司按15%的稅率繳納的二零零六年度企業所得稅與二零零七年公告按10%優惠稅率繳納企業所得稅的差額人民幣30,180,000元已於二零零七年六月退還本公司。

公司權益持有人應佔利潤

由於上述因素，本集團公司權益持有人應佔利潤由二零零六年上半年的人民幣253.9百萬元增加至二零零七年上半年的人民幣305.5百萬元，增加了人民幣51.6百萬元或20.3%。

變現能力與資本結構

本集團二零零七年上半年的營運資金主要來自經營活動。來自經營活動現金流入淨額為人民幣429.4百萬元。

二零零七年上半年本集團沒有任何短期和長期銀行貸款，本集團也沒有使用任何用於對沖目的的金融工具。

於二零零七年六月三十日，本集團的現金及現金等價物為人民幣1,608.9百萬元，其中分別80.2%、5.8%及13.6%以人民幣、美元及港幣計價。

長期投資

於二零零七年六月三十日，本集團持有人民幣1億元的國債。該國債年利率為3%，到期日為二零零八年十二月十八日。

資產抵押

於二零零七年六月三十日，本集團並無任何資產抵押。

資本開支

本集團二零零七年上半年的總資本開支為人民幣84.2百萬元，較二零零六年上半年的人民幣64.5百萬元，增加了人民幣19.7百萬元。

本集團二零零七年上半年的資本開支主要包括根據本集團業務戰略購置所需的硬件、軟件及設備。

董事會預計本集團二零零七年全年所需的計劃總資本開支約為人民幣494.7百萬元，主要用於開發及逐步推行新一代旅客服務系統。

資本開支計劃的資金來源將包括本公司運營活動產生的內部現金流量。

董事會預計二零零七年本集團的資金來源完全能夠滿足資本開支計劃和日常運營等所需資金。

外匯風險

本集團承受有關應收賬款和資本開支的外匯風險，因部分應收賬款以外幣計價，同時較大金額的資本開支的進口設備會以美元購買，人民幣兌外幣的匯率波動對本集團的經營業績可能帶來影響。

資產負債比率

於二零零七年六月三十日，本集團之資產負債比率為13.6% (二零零六年十二月三十一日：10.3%)，該比率是通過將本集團於二零零七年六月三十日的總負債除以總資產而得出。

或有負債

於二零零七年六月三十日，本集團並無重大或有負債。

員工

於二零零七年六月三十日，本集團的員工總數為2,473名。二零零七年上半年的人工成本為人民幣132.4百萬元，佔本集團二零零七年上半年總營業成本的22.7%。本集團員工(包括執行董事及職工代表監事)的薪酬包括工資、獎金、社會保險及其他福利計劃。本集團在遵循中國有關法律及法規的情況下，視乎員工(包括執行董事及職工代表監事)的業績、資歷、職務等因素，對不同的員工執行不同的薪酬標準。

目前，並無任何非執行董事收取任何薪酬。然而，非執行董事於任期內產生的任何合理支出將由本公司承擔。獨立非執行董事按現行市價收取本公司薪酬，其於任期內產生任何合理支出將由本公司承擔。

二零零七年上半年，本集團繼續為員工提供有關航空旅遊和計算機信息技術專業、工商管理教育等學習機會和提供有關計算機信息技術、法律和經濟領域最新發展的培訓。

二零零七年下半年展望

二零零七年下半年，預計中國航空旅遊業將繼續保持繁榮，從而為本集團的發展奠定廣闊的市場基礎。然而，伴隨著深化改革、擴大開放、促進競爭的產業政策的逐步落實，開放平台、互聯網等新技術的廣泛應用正在深刻地影響行業內既有的商務模式，本集團的發展也面臨著一系列的挑戰與機遇。為此，本集團將繼續提升系統功能和技術水平，加快建設以旅客為中心的新一代航空旅遊系統；將結合行業發展趨勢，把握客戶需求，改進面向客戶的技術和產品服務體系，在鞏固現有核心業務的主導地位的同時，積極發展旅遊產品分銷、電子商務、數據服務和信息技術集成等新業務；將積極尋求併購機會，優化業務與資產組合，促進本公司的跨越性發展；將加大基礎設施投入，優化資源配置，建立健全應急與備份機制，確保業務的連續性；將強化企業管治，適時引入股權激勵機制，實現股東利益及員工利益的統一，增強凝聚力和執行力，不斷提升本公司的運營效率。

中期股息

董事會建議本公司二零零七年上半年不派發中期股息。

委託存款及逾期定期存款

於二零零七年六月三十日，本集團概無任何委託存款或不可收回的逾期定期存款。本集團所有現金存款均存放於商業銀行，並符合適用的法律及法規。

購回、出售或贖回證券

二零零七年上半年，本集團並無購回、出售或贖回任何本公司的上市證券。

審核委員會

本公司審核委員會已與公司管理層一同討論並審閱了本集團截至二零零七年六月三十日止六個月的未經審計的中期業績，並就內部監控及財務申報等事宜進行了討論。

企業管治

本公司致力建立和維持高水平的企業管治，並向所有市場參加者和監管部門提供及時、準確、完整、可靠的訊息，努力提高公司的透明度。本公司已採納《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》（「《上市規則》」）附錄十四《企業管治常規守則》中的守則條文（「守則條文」），作為本公司的企業管治守則。

二零零七年上半年，除偏離了守則條文第D.1.1及D.1.2條外，本公司已完全遵守守則條文。本公司《章程》已列出董事會和總經理各自的職權，但本公司未有另外就其它轉授予管理層的職能及管理層的權力訂立具體的指引，並未完全遵守守則條文第D.1.1及D.1.2條。董事會認為本公司管理層是以總經理為領導核心的管理團隊，負責本公司的日常經營管理事務，本公司現時安排並無損害公司利益。董事會亦考慮在本公司的內部控制管理制度完善過程中，明確授予管理層的職權。有關詳情已載於本公司《二零零六年年報》的企業管治報告內。

如本公司《二零零六年年報》的企業管治報告內所述，本公司於二零零六年度亦偏離了守則條文第A.1.1條及第C.2.1條，二零零七年上半年，本公司積極改善有關偏離情況，以期於二零零七年度內達到完全遵守上述兩項守則條文。本公司董事會於二零零七年上半年已召開3次會議；董事會亦於二零零七年三月召開的會議上就本集團的內部監控系統及其有效性進行了檢討，有關檢討已涵蓋所有重要的監控方面，包括財務、運作及合規監控及風險管理功能。董事會認為本集團內部監控系統基本有效及足夠，有關在復核過程中發現的不足，本集團將逐步進行完善。

截至二零零七年六月三十日止六個月期間，本公司一直採納一套不低於《上市規則》附錄十所載的《上市發行人進行證券交易的標準守則》（「《標準守則》」）所規定的標準的行為守則。在向所有董事作出特定查問後，本公司確認全體董事於截至二零零七年六月三十日止六個月期間完全遵從《標準守則》及其行為守則規定有關董事的證券交易的標準。

承董事會命
朱永
董事長

於本公告日期，董事會成員包括：

董事長：	朱永先生；
執行董事：	朱曉星先生、丁衛平先生及宋金箱先生；
非執行董事：	王全華先生、羅朝庚先生、宮國魁先生、榮剛先生、孫湧濤先生、劉德俊先生、夏毅先生及宋箭先生；
獨立非執行董事：	易永發先生、袁耀輝先生及蔡敬金先生。

中華人民共和國，北京
二零零七年八月二十四日